

晚明小品精粹

一颗拂去尘埃的遗世明珠

展现出绮丽多姿的世情百态

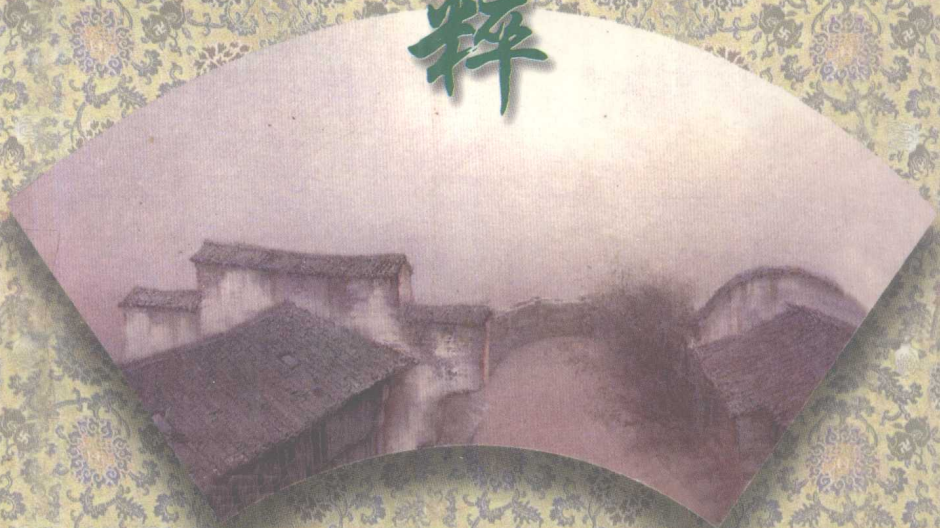
她的香艳凄迷 潇洒飘逸 雅韵俗趣

独具审美情致

尤使人归真返璞 清新俊逸

■ 马美信 编选

■ 复旦大学出版社



晚明小品精粹

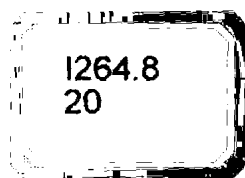
马美信 编选

复旦大学出版社

责任编辑 顾 潜
责任校对 张利勇

晚明小品精粹

马美信 编选



出 版 复旦大学出版社

(上海国权路 579 号 邮政编码 200433)

发 行 新华书店上海发行所

印 刷 复旦大学印刷厂

开 本 850×1168 1/32

印 张 17

字 数 443 000

版 次 1997 年 11 月第 1 版 1997 年 11 月第 1 次印刷

印 数 1—6 000

书 号 ISBN7-309-01901-6/G·311

定 价 22.00 元

本版图书如有印订质量问题, 请向承印厂调换。

前 言

夏日的夜晚，时常能看到流星划空而过，转瞬即逝，但那耀眼光芒却给人留下了深刻的印象。晚明小品文，犹如一闪而过的流星，穿透封建社会的沉沉夜幕，放射出奇异的光彩。

小品文是一个包含各种文学体裁和样式的复合概念，难以用一个简单的定义对它作出规范。我们可以追本溯源，探讨“小品”名词的出处，但与小品文的创作并无多大的关系。我们也可以从先秦两汉至唐宋作家的文集和笔记中找出类似小品的短文，但那些作者并没有创作小品文的意思。只有到晚明，文人才自觉地创作小品文，这表现在对小品文认识的完善、深化，产生了专门研究小品文艺术特征和创作规律的理论，优秀的小品文作品大量涌现，形成了小品文创作的高潮。

文学的基本功能是以艺术形象打动读者的感情，从而产生审美效应。然而中国的传统观念，把文章视作经国之大业，在“宗经明道”、“经世致用”的思想支配下，强调散文的政治教化作用。《颜氏家训·文章篇》说：“朝廷宪章，军旅誓诰，敷显仁义，发明功德，牧民建国，施用多途。”基于这样的认识，历代文论家都把诏令、奏疏、史论、碑文、墓志之类以议论和叙事为主的应用散文视作散文的传统，而那些用以宣泄情志、消愁解闷、自我娱乐的文学性散文是不受重视，甚至遭到排斥的。

唐宋古文运动打破了骈体文主宰文坛的局面，确立了散文的主体地位，为古代散文的发展和趋于成熟打下了基础。然而唐宋古

文运动的功绩主要体现于文风、文体和文学语言方面的改革，在文学观念上并无突破，反而更加强调“道”对“文”的制约。宋代理学家进一步提出“文以载道”，甚至认为作文害道，走向重道废文的极端。王安石、李觏等政治家则强调文章要适应社会政治的需要，认为“所谓文者，务为有补于世而已矣”，所以作文“无事于华藻宏辩”，“不必巧且华”。自宋之后，“明道”和“致用”便成为古文运动的传统。明初宋濂论文，以明道为根本，提倡义理、事功、文辞合一，影响到明一代之文坛。李梦阳论诗重真情，却认为文当以理为主，他在批评宋诗主理不主调时说：“诗何尝无理，若专作理语，何不作文，而为诗耶？”由此可见，在散文领域，传统观念是多么根深蒂固。

明道致用的观念，直到晚明公安派的出现才从实际上得以打破。公安派的“性灵说”主张诗文应表现作者的自然本性和真实的感情，反对把文学作为道学或政治的附庸。袁中道在《答蔡元履》书中说：“生少也贱，幸免为世法应酬之文，惟模写山情水态，以自赏识，终难列于作者之林。……不知率而无意之作，更是神情所寄，往往可传者。托不必传者以传，以不必传者易于取姿，炙人口而快人目。班马作史，妙得此法。今东坡之可爱者，多在小文小说，其高文大册，人固不深爱也。”袁中道认为散文应是宣泄情志的无意之作，所谓“无意”，即放弃文学创作的功利性追求，而以自赏娱人为目的。这种纯文学的“小文小说”，与历来被视作散文正宗的诏令史传、墓志碑传等“高文大册”具有本质的区别。

袁中道所说的“小文小说”，就是小品文。晚明文人在性灵说的影响下，提出了完整的小品文理论，其主要内容有这几个方面：

散文应和其他文学作品一样以情动人，表现作者的真性灵。郑元勋《媚幽阁文娱自序》说：“文以适情，未有情不至而文者。侠客、忠臣、骚人、逸士，皆能快其臆而显抒之，故能谈欢笑并，语怨泣偕。”陆云龙《叙袁中郎小品》说：“率真则性灵现，性灵现则趣生。……然趣近于谐，谐则韵欲其远，致欲其逸，意欲其妍，语不欲其拖

查,故予更有取于小品。”真情性灵、韵趣意致之说,以往多用于论诗而鲜见于论文。历代文论家对于散文的要求是通过客观的记事和冷静的议论显示出逻辑的力量,以情动人则被认为是诗歌的独特功能。中国的文学批评,在魏晋前还没有形成明确的文学观念,文论包涵着诗与文两方面的内容。魏晋以后,“文”“笔”分论,开始将韵文与散文相区别。唐宋古文运动后,文论更进一步脱离诗论而独立发展,对于散文特性的认识不断深化,但也随之加强了非文学化的倾向。晚明小品文理论吸收了许多诗论中的审美内容,显示出诗论和文论重新融合的趋势,对于文学整体规律性的认识已上升到更高的层次。

小品文应该真实地表现世俗的日常生活。张岱提出小品文的特征是“真”与“近”,只有以真情写近事,才容易为读者所接受并引起共鸣。因此他认为画鬼神不如画狗马,鬼神虚无缥缈,令人难以捉摸,狗马为大家所熟悉,容易得到认同。张岱的观点很明显地受到当时主张以“耳目之内”、“日用起居”为小说题材的写实理论的影响,反映了小品文理论和小说理论的互相渗透。

小品文以娱乐功能为主,其价值就在于悦人耳目性情。郑元勋《媚幽阁文娱自序》说:“吾以为文不足供人爱玩,则六经之外俱可烧。六经者桑麻菽粟之可衣可食也;文者奇葩,文翼之悦人耳目,悦人性情也。若使不期美好,则天地产衣食生民之物足矣,彼怡悦人者,则何益而并育之?以为人不得衣食不生,不得怡悦则生亦槁,故两者衡立而不偏绌。”郑元勋认为文学的娱悦作用是第一性的,并把只有实用价值的六经等文章排斥在文学作品之外。六经诸文犹如衣食为必需,悦人耳目性情的文学也同样不可缺少,两者社会功能不同,是不能互相代替的。他从散文的审美本质和特征出发,要求散文摆脱六经的束缚而获得独立的发展。

小品文的艺术特征是由小见大,以新奇取胜。陆云龙论小品说:“芥子须弥,予正欲小中见大”,“寸瑜胜尺瑕,语刺刺而不休,何

如片言居要，况乎损尺牍为寸笺，亦宜敛长才为短劲”。张岱也说小品文要“以小能统大”，如“阳羨口中，吐奇不尽，邯郸枕里，变幻无穷”。郑元勋从文学审美鉴赏出发，强调小品文的新意，他说：“夫人情喜新厌故，喜慧厌拙，率以为常”，只有新奇变幻的文章才能满足读者不断变迁的审美要求。小品文要在方寸之间包涵大千世界，描绘出变幻无穷的众生相，就必须高度精练。因此陆云龙要求小品文从谋篇布局到语言文字都应“锤炼、剝剔、推敲，皆备良工之苦心”，最终达到“工苦之后，返于自然”的境地。

晚明小品文理论是对于当时相当活跃的小品文创作实践的总结，又转而促进了小品文创作的进一步繁荣。晚明小品文呈现出与传统散文截然不同的风貌，洋溢着清新的时代气息。

晚明小品文注重于表现世俗的日常生活，扩大了散文题材的内容。归有光是明代第一个致力于描写家庭生活和日常琐事的作家。归有光以一老举子长期生活在社会的基层，“尝以平生足迹不及天下，又不得当世奇功伟烈书之为恨事”，所以只能就日常交友、身边琐事着笔，给人以亲切之感。方苞在《书归震川文集后》中说：“震川之文，乡曲应酬者十六七，而又徇请者之意，袭常缀琐，虽欲大远于俗言，其道无由。其发于亲旧及人微而语无忌者，盖多近古之文。至事关天属，其尤善者，不俟修饰而情辞并得，使览者惻然有隐。”以往批评归有光的文章题材狭窄，不能脱俗，却正体现了晚明小品文的特点。归有光的《先妣事略》、《项脊轩志》、《寒花葬志》、《思子亭记》等文，描写家庭生活和父子夫妇之情，自然真切，感人尤深。随着市民阶层的壮大和市民意识的觉醒，晚明作家把笔触伸展到世俗社会的各个角落，表现了市民的经济、文化活动，展示出当时社会的风俗时尚。王思任的《游满井记》，刘侗的《高粱桥记》等作品中所表现的世俗生活，在过去的散文中是很少见的。

晚明小品文通过对日常世俗生活的描写，展现了作者真实的人生和丰富的内心世界。袁宏道在给朋友的信中坦率地承认自己

贪生怕死和好货好色。袁中道在《赠崔二郎远游序》、《书王伊辅事》等文章中谈到年轻时出入酒家，挥金如土，因有青娥之癖而身罹痼疾，最终“为乡里毁骂，妻子怨嗟，羞不能归”，只得流落他乡，寄宿古庙。冯梦祯在《快雪堂日记》中写到自己的闺阁隐私和性格缺陷：“池中白莲花，见数蕊有将开之势，悔以吴姬归，连日杭姬构隙，颇乖琴瑟之好”，“新姬至卧前，恶语相加，怒而殴之。余最善藏，而暴发如此，亦以小人女子难养，不能戒坚冰于履霜耳。”在以往的散文创作中，很少有像这样地深刻解剖自己，把内心世界袒露在读者面前的作品。这些以真情写近事的作品体现了晚明士大夫生活态度和价值观念的变化。晚明小品文带有强烈的主观色彩，随处可以看到作者的自我形象。袁宏道的《徐文长传》以饱满的激情和酣畅淋漓的笔墨描绘了徐文长的奇闻逸事，抒发了作者对于个性遭到扼杀的满腔悲愤，在刻画徐文长耿介孤寂的性格同时，也表现了作者的狂狷个性。在描绘自然界山水之美的游记中，也同样表现出作者的鲜明个性，人的对象化和对象的人格化使作者的个人精神与山情水趣高度融合。袁宏道游西湖飞来峰，直穷莲花峰顶，每遇一石辄发狂大叫，可见其狂放不羁的作风。王季重游天台、雁荡诸文，“时懦时壮，时憎时喜，时笑时啼，时惊时怖，时呵时骂，时挺险而鬼，时蹈虚而仙”（陈继儒《游唤序》），山水的奇崛变化与作者儒壮喜怖的主观情绪浑然合一。晚明小品文的主观化和情绪化，与当时士大夫宣扬自我、尊重个性的思潮密切相关。

晚明小品文大多数追求飘逸灵动的风格和清淡幽远的韵致，表现出封建士大夫传统的审美情趣。但也有不少作品追求审美情趣的市俗化，具有浓重的色彩和奔放的情感，从而使晚明小品文更加艳丽多姿。袁宏道的《荷花荡》描写苏州夏日郊游之盛况：“画舫云集，渔刀小艇，雇觅一空。远方游客，至有持数万钱，无所得舟，蚁旋岸上者。舟中丽人，皆时妆淡服，摩肩簇舄，汗透重纱如雨。其男女之杂，灿烂之景，不可名状。大约露帟则千花竞笑，举袂则乱云出

峡，挥扇则星流月映，闻歌则雷辊涛趋。”人群如蚁，男女杂处，举袂成幕，挥汗如雨，这样嘈杂的情景素为雅士清客所厌弃，在袁宏道笔下却表现得如此生动而富于情趣。假如说历来士大夫喜爱清丽秀逸的水墨画，《荷花荡》就像一幅色彩斑斓的杨柳青年画，更加符合市民的欣赏趣味。张岱的小品文常写风土人情和市井生活，带有强烈的世俗色彩，有些写景文字也是如此，如《海志》云：“带鱼鳞集，触鼻作气，江闻鱼腥徊翔不肯去。掷以鱼肠，则攫夺如战斗，白翎朱味，鹤鹤可爱。”张岱化腐朽为神奇，把鱼船鳞集、腥气扑鼻的渔场描绘得极具诗意，显示出作者对生活的认识和感受与传统的士大夫有所不同。

一种文学样式的成熟应该有完整的理论和创新的实践，晚明小品文正具备了这两方面的条件，因此可以说晚明是小品文、也是文学散文创作的自觉时代。晚明小品文的理论已相当接近现代散文的观念，而其作品对于新文学运动的散文创作产生过深远的影响。研究晚明小品文的理论和创作，对于发展现代散文当有所裨益。

本书选译了晚明小品文中有特色的优秀作品近三百篇。现在谈晚明文学，一般从李贽讲起。然而晚明的新思潮，在嘉靖前期阳明心学流行时已初见端倪，并在文学创作中有所表现。所以本书在收录作家作品时，把上限推至嘉靖前期，收入了归有光诸人的作品。晚明精神到明末已经衰退，到了清代，由于政治、经济环境的剧变，晚明精神受到更严重的摧残。然而明末清初的某些作家，还保持着晚明精神，他们的作品依然体现了晚明文学的特点。因此本书以出生在明朝灭亡那一年的廖燕殿后。本书的评点采用随笔形式，不拘体例，有话则长，无话则短，着重于思想的分析，艺术上偶有所及，但不作讲解赏析。评点只是一家之言，一得之见，不当之处，还望读者不吝赐教。

编者 一九九七年八月

目 录

潇洒人生

畏垒亭记	归有光(3)
任光禄竹溪记	唐顺之(5)
与安之介书	唐顺之(8)
朱碧潭诗序	王慎中(9)
鼋采清课	费元禄(13)
娑罗馆清言	屠 隆(16)
跋姚平仲小传	陈继儒(19)
酒颠小序	陈继儒(20)
安得长者言	陈继儒(21)
模世语	陈继儒(24)
答梅客生	袁宏道(26)
龚惟长先生	袁宏道(27)
毛太初	袁宏道(30)
家报	袁宏道(31)

答吴本如仪部	袁宏道(33)
兰亭记	袁宏道(35)
徐汉明	袁宏道(37)
座右铭	袁宏道(40)
东游记二十二	袁中道(41)
意见	陈于陛(43)
募缘	冯梦龙(44)
唱莲花道情	冯梦龙(46)
陈玄超	冯梦龙(47)
与丘小鲁	曾异撰(49)
寄郑孟麀	谢肇淛(50)
盖茅处记	张 鼎(52)
复吴用修	黄汝亨(54)
黄山人小传	朱国桢(55)
呻吟语	吕 坤(57)
先大夫别传	俞良史(61)
会心言	王纳谏(62)
草玄亭漫语	杨梦衮(64)
潜颖录	陈益祥(65)
敬胜堂杂语	王 佐(66)
祝子小言	祝世禄(67)
呕丝	何伟然(70)
自为墓志铭	张 岱(71)
自题小像	张 岱(76)
汾湖石记	叶小鸾(77)
烈豆	郑二阳(79)

醉古堂剑扫·····	陆绍珩(81)
元邱素话·····	余绍祉(85)
闲余笔话·····	汤传楹(87)
与王玉式·····	艾 宁(88)
家庭行乐之法·····	李 渔(89)
松柏·····	李 渔(93)
张太学献翼·····	钱谦益(94)
常评事伦·····	钱谦益(96)
屠仪部隆·····	钱谦益(98)
《水浒传》序·····	金圣叹(100)
昨非庵日纂·····	郑 瑄(104)

情 海 恨 天

牡丹亭记题词·····	汤显祖(109)
✓灵岩·····	袁宏道(111)
秦淮青楼·····	谢肇淛(114)
范笏林·····	冯梦龙(115)
陶懋学·····	冯梦龙(120)
惠士玄妻·····	冯梦龙(121)
戚大将军妾·····	冯梦龙(123)
高娃·····	冯梦龙(125)
论节烈·····	冯梦龙(127)
昆山民·····	冯梦龙(129)
绍兴士人·····	冯梦龙(131)

莫举人·····	冯梦龙(133)
梁夫人·····	冯梦龙(136)
玉堂春·····	冯梦龙(138)
卖油郎·····	冯梦龙(140)
致王百谷书·····	马守真(141)
寄钱牧斋书·····	柳如是(144)
二十四桥风月·····	张 岱(146)
《板桥杂记》序·····	余 怀(149)

惊 世 骇 俗

《焚书》自序·····	李 贽(155)
童心说·····	李 贽(157)
圣教小引·····	李 贽(162)
答邓石阳·····	李 贽(164)
赞刘谐·····	李 贽(165)
冯道传论·····	李 贽(167)
答以女人学道为见短书·····	李 贽(169)
迂腐部小序·····	冯梦龙(173)
修身为本·····	冯梦龙(174)
菜瓮·····	冯梦龙(175)
王善聪·····	冯梦龙(176)
妇节·····	谢肇淛(178)
列女传·····	谢肇淛(180)
妇人弓足·····	沈德符(182)

李见罗中丞·····	沈德符(183)
古今义烈传自序·····	张 岱(184)

世 情 百 态

书张贞女死事·····	归有光(191)
张贞女狱事·····	归有光(195)
青霞先生文集序·····	茅 坤(199)
归有园尘谈·····	徐学谟(203)
非武备·····	胡应麟(206)
我辈怕老成·····	张大复(207)
在京与友人书·····	屠 隆(208)
徐文长传·····	袁宏道(209)
兰泽、云泽叔·····	袁宏道(213)
梅客生·····	袁宏道(215)
任事·····	江盈科(216)
催科·····	江盈科(218)
王见之·····	江盈科(220)
书骂坐·····	袁中道(221)
关木匠传·····	袁中道(222)
龙湖遗墨小序·····	袁中道(225)
夏梅说·····	钟 惺(227)
贪秽部小序·····	冯梦龙(229)
贪痴·····	冯梦龙(231)
归廉泉·····	冯梦龙(231)

不佞神佛·····	冯梦龙(233)
不敢须·····	冯梦龙(234)
司马相如宫刑·····	冯梦龙(234)
好施·····	冯梦龙(235)
四面观音·····	冯梦龙(236)
术艺·····	沈德符(237)
让马瑶草·····	王思任(239)
屠田叔《笑词》序·····	王思任(241)
与姜箴胜门人·····	张 鼎(243)
一得斋琐言·····	赵世显(245)
袁御史凯·····	钱谦益(247)
遵徇编·····	叶秉敬(248)
腰有软硬·····	周 晖(249)

寄 兴 山 水

熙朝乐事·····	田汝成(253)
荷花荡·····	袁宏道(256)
晚游六桥待月记·····	袁宏道(257)
雨后游六桥记·····	袁宏道(259)
上方·····	袁宏道(260)
游高粱桥记·····	袁宏道(262)
答梅客生·····	袁宏道(263)
虎丘·····	袁宏道(264)
洪崖游稿序·····	曹学佺(268)

西山十记·记一·····	袁中道(270)
西山十记·记八·····	袁中道(271)
游高粱桥记·····	袁中道(273)
游居柿录·····	袁中道(275)
浣花溪记·····	钟 惺(277)
秦淮灯船赋序·····	钟 惺(279)
三游乌龙潭记·····	谭元春(280)
游黄山日记·····	徐弘祖(283)
《游唤》序·····	王思任(286)
游敬亭山记·····	王思任(288)
剡溪·····	王思任(291)
题断桥春望图·····	李流芳(293)
横塘·····	李流芳(294)
姚元素《黄山记》引·····	黄汝亨(295)
狄梁公祠·····	刘 侗(296)
净业寺观水记·····	王心一(298)
湖山小记·····	萧士玮(300)
甲行日注(节抄)·····	叶绍袁(301)
游黄山记之三·····	钱谦益(306)
游黄山记之八·····	钱谦益(308)

雅 韵 俗 趣

别花人·····	胡应麟(315)
独坐·····	张大复(317)

冯先生·····	张大复(318)
《花史》跋·····	陈继儒(319)
岩栖幽事·····	陈继儒(320)
六研斋笔记·····	李日华(325)
叙陈正甫会心集·····	袁宏道(325)
识张幼于惠泉诗后·····	袁宏道(327)
《瓶史》引·····	袁宏道(330)
瓶史·十好事·····	袁宏道(332)
微景·····	谢肇淛(333)
假山·····	谢肇淛(334)
红云续约·····	谢肇淛(336)
光明藏·····	倪允昌(337)
虎丘中秋夜·····	张岱(338)
游山小启·····	张岱(341)
补孤山种梅序·····	张岱(342)
《茶史》序·····	张岱(344)
西湖香市·····	张岱(347)
秦淮河房·····	张岱(349)
湖心亭看雪·····	张岱(351)
西湖七月半·····	张岱(353)
游满井记·····	王思任(356)
水明廊·····	祁彪佳(358)
踏香堤·····	祁彪佳(359)
让鸥池·····	祁彪佳(360)
柳陌·····	祁彪佳(362)
妙赏亭·····	祁彪佳(363)